



**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://www.bosch-home.com/welcome)

# ErgoMixx and MaxoMixx Fresh Vacuum System

**MS6..  
MS8..**

**MSM6..  
MSM8..**

**MSZV6FS1  
MSZV8FS1**

**MSZV6FSG1**

**MSZV6FSG2**

**[cs]  
[sk]**

Návod k obsluze  
Návod na používanie

Příslušenství  
Príslušenstvo

8  
11



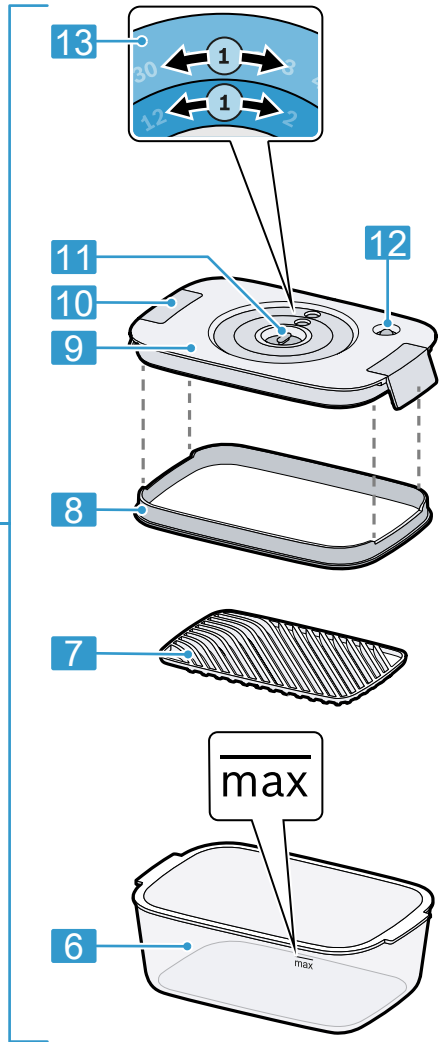
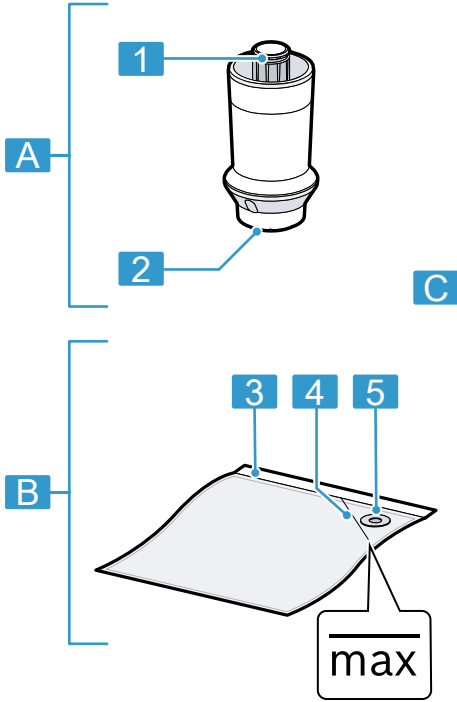
<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001232033>



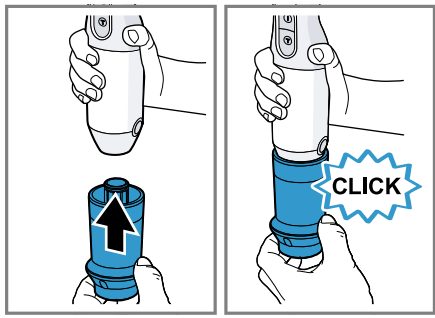
**[cs]** Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

---

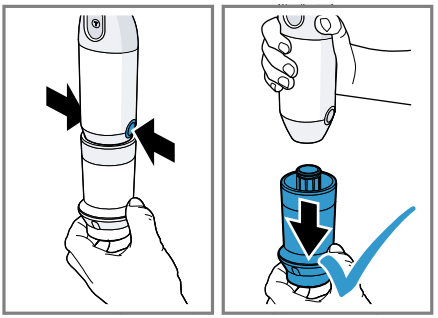
**[sk]** Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.



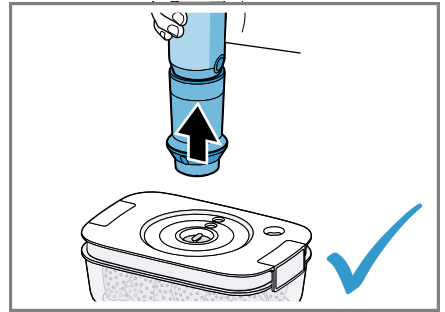
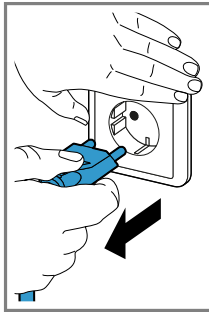
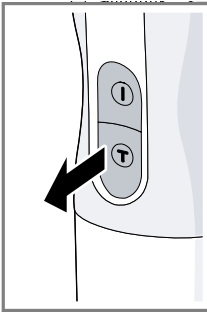
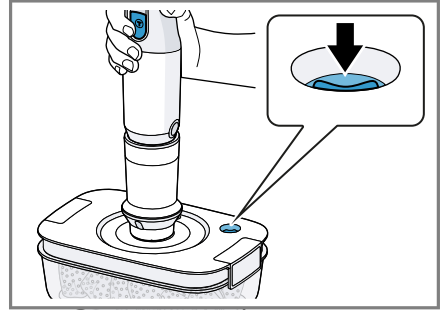
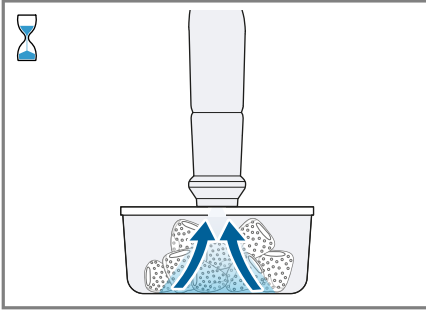
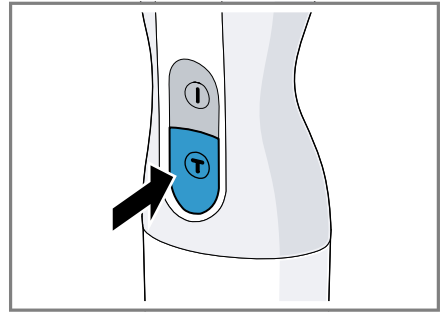
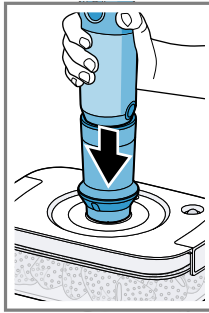
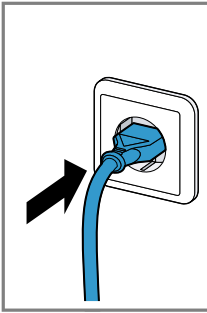
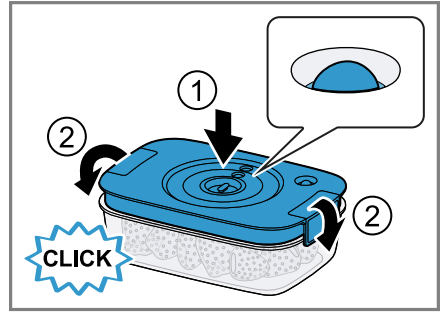
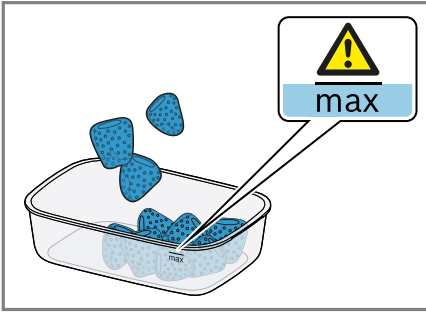
**1**

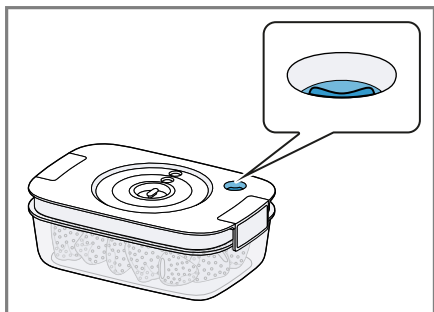


**2**

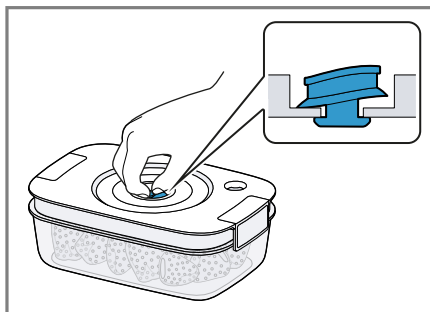


**3**

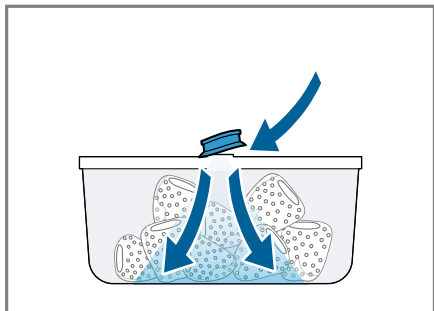




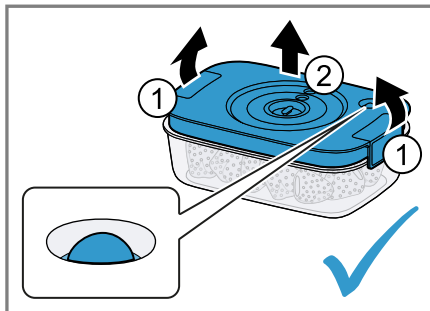
12



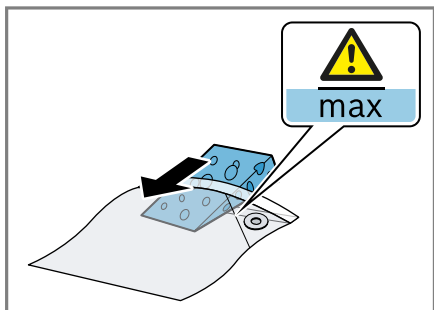
13



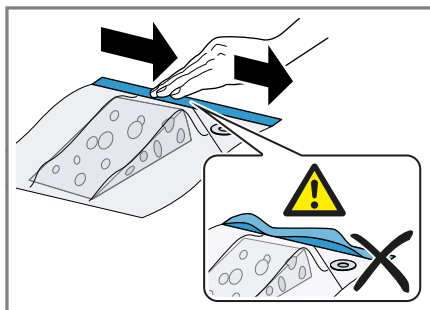
14



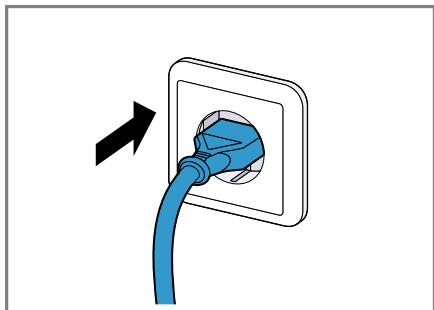
15



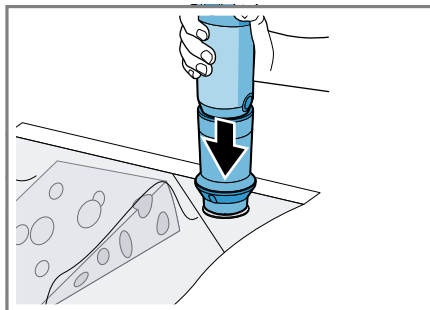
16



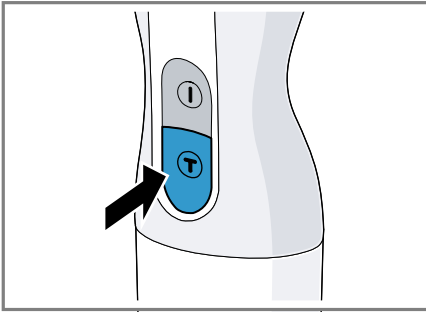
17



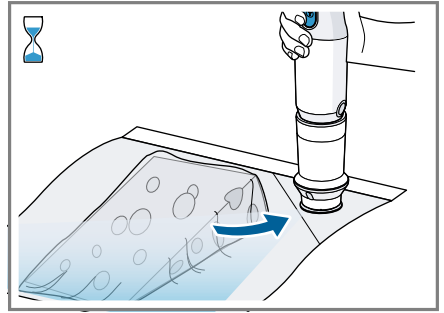
18



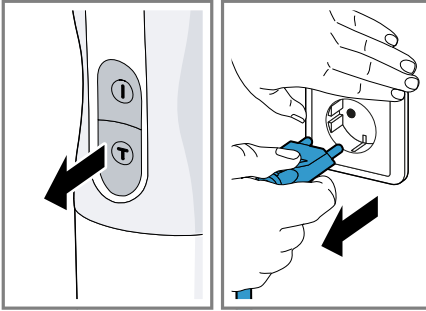
19



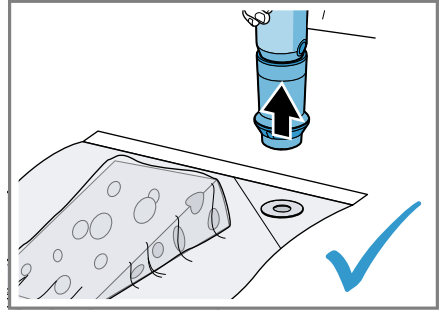
20



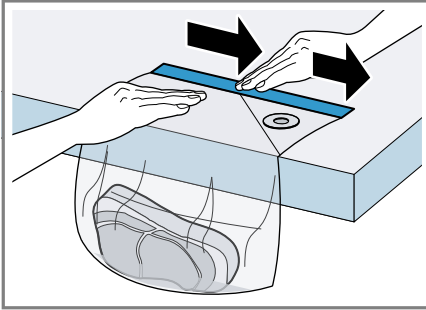
21



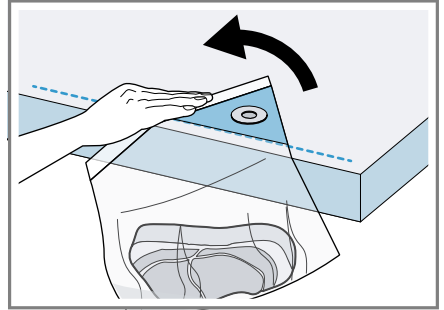
22



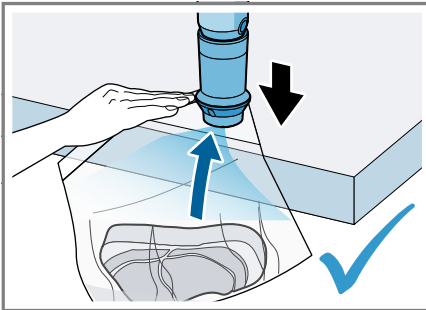
23



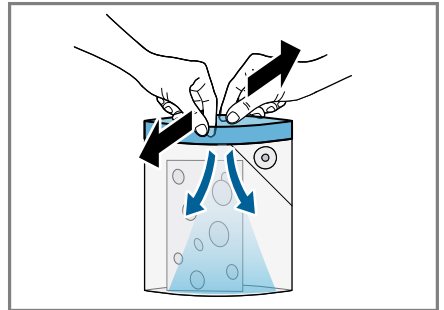
24










25



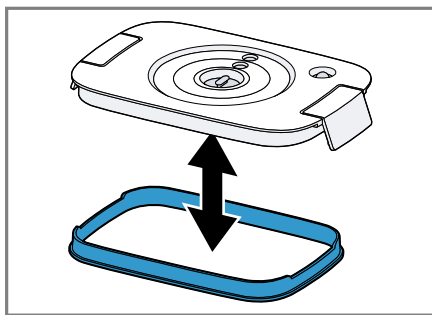
26



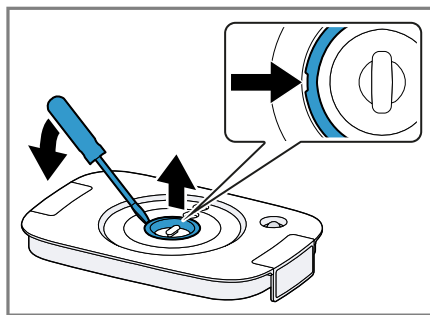
27

					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓

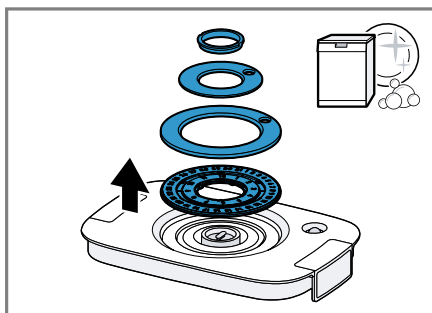
28



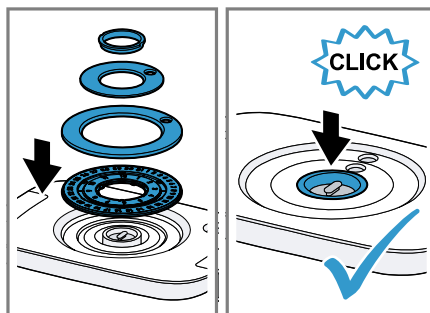
29



30



31



32

## **Bezpečnost**

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Dodržujte návod základního spotřebiče.

Příslušenství používejte pouze:

- s tyčovým mixérem ErgoMixx / MaxoMixx.
- pro použití, která jsou popsána v tomto návodu.

Před použitím v mikrovlnné troubě sejměte víko nádoby nebo otevřete sáček.

Skleněné dózy jsou vhodné pro teplotní rozmezí -18 °C až 250 °C.

Tritanové dózy, odkapávací mřížky a vakuovací sáčky se zipovým uzávěrem jsou vhodné pro teplotní rozmezí -18 °C až 85 °C.

V mikrovlnné troubě je možné ohřívat potraviny v tritanových dózách nebo sáčku se zipovým uzávěrem po dobu maximálně 90 sekund při maximálním výkonu 900 Wattů.

- ▶ Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Horké nádoby nestavte do vody. Nechte nádobu pomalu vychladnout.
- ▶ Dodržujte pravidla hygieny v kuchyni. Všechny přísady musí být čerstvé a v hygienicky bezvadném stavu.
- ▶ Před vakuováním nechte potraviny vždy vychladnout.
- ▶ Po vyjmutí skladovaných potravin zkontrolujte jejich kvalitu. Nepoužívejte potraviny pochybné kvality.
- ▶ Nepoužívejte opakovaně sáčky, v nichž bylo skladováno syrové maso, ryby nebo drůbež.
- ▶ Vakuovací sáčky se zipovým uzávěrem uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s vakuovacími sáčky se zipovým uzávěrem.

## **Zabránění věcným škodám**

- ▶ Nikdy neponořujte vakuovací nástavec do tekutin a nikdy je nemýjte pod tekoucí vodou nebo v myčce nádobí.
- ▶ Těsnicích prvků se nikdy nedotýkejte ostrými, špičatými nebo kovovými předměty.

## **Přehled**

→ Obr. **1**

<b>A</b>	Vakuovací nástavec
<b>B</b>	Vakuovací sáčky se zipovým uzávěrem <sup>1</sup>
<b>C</b>	Dóza <sup>1</sup>

<sup>1</sup> V závislosti na modelu



<b>1</b>	Přípojka k základnímu spotřebiči
<b>2</b>	Vakuový ventil
<b>3</b>	Zipový uzávěr
<b>4</b>	Linie označení <b>max</b>
<b>5</b>	Vakuovací uzávěr
<b>6</b>	Tritanová nebo skleněná dóza <sup>1</sup>
<b>7</b>	Odkapávací mřížka <sup>1</sup>
<b>8</b>	Těsnění víka
<b>9</b>	Víko
<b>10</b>	Uzavírací spony
<b>11</b>	Vakuovací uzávěr
<b>12</b>	Indikace vakua
<b>13</b>	Kroužky pro nastavení data (den/ měsíc)

<sup>1</sup> V závislosti na modelu

**Poznámka:** Pokud není některá součást rozsahem dodávky, můžete ji objednat prostřednictvím zákaznického servisu.

## Vakuovací nástavec

Vakuovací nástavec je vhodný pro odsávání vzduchu ze sáčků se zipovým uzávěrem a dóz Bosch.

Nepoužívejte základní spotřebič s vakuovacím nástavcem déle než 10 minut. Poté nechte základní spotřebič a nástavec vychladnout.

Před vakuováním se ujistěte, že jsou všechny díly čisté a suché.

Uskladnění potravin ve vakuu není náhradou uskladnění v chladničce nebo mrazničce.

### Připojení a odstranění vakuovacího nástavce

→ Obr. **2 - 3**

## Dóza

Dózy jsou vhodné pro skladování potravin ve vakuu za účelem prodloužení jejich čerstvosti a trvanlivosti, pro jejich marinování nebo ohřívání v mikrovlnné troubě.

Skleněné dózy jsou vhodné i pro použití v troubě. Mohou být umístěny z chladničky rovnou do vyhřáté trouby.

### Vakuování dóz

Nádobu naplňte maximálně 1 cm pod horní okraj.

**Požadavek:** Těsnění víka musí být správně nasazeno.

→ Obr. **4 - 11**

**Poznámka:** Zavakuované nádoby skladujte víkem nahoru.

### Sejmutí víka při stávajícím vakuu

→ Obr. **12 - 15**

## Vakuovací sáčky se zipovým uzávěrem

Vakuovací sáčky se zipovým uzávěrem jsou vhodné pro skladování potravin ve vakuu, marinování nebo pro přípravu pokrmů sous-vide.

Před vakuováním odstraňte z potravin ostré nebo špičaté kusy, například kosti, abyste vakuovací sáčky se zipovým uzávěrem nepoškodili.

### Vakuování sáčku se zipovým uzávěrem

#### Poznámky

- Sáček nepřeplyňte. Oblast vakuového uzávěru udržujte v čistotě.
- Pokud není zipový uzávěr čistý a zcela uzavřený, nelze vytvořit vakuum.

→ Obr. **16 - 23**

### Vakuování šťavnatých, vlhkých nebo marinovaných potravin

Upozornění: při vakuování šťavnatých, vlhkých nebo marinovaných potravin nechte viset vakuovací sáček se zipovým uzávěrem dolů z pracovní desky.

→ Obr. **24 - 26**

## Otevření zavakuovaných sáčků se zipovým uzávěrem

K otevření sáčku zcela otevřete zipový uzávěr.

→ Obr. 27 - 27

## Vaření sous-vide

- Při vaření potravin sous-vide dodržujte vždy bezpodmínečně následující pokyny k přípravě a hygieně.
- Vakuovací uzávěr neponořujte do vody.

## Přehled čištění

Jednotlivé díly čistěte podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. 23

Vakuovací sáčky se zipovým uzávěrem, které mají být znovu použity, pečlivě vyčistěte a nechte uschnout.

## Čištění dóz

### Poznámka

- Před čištěním sejměte těsnění víka.
- Nastavovací kroužky ve víku je možné pro důkladné čištění sejmout.

→ Obr. 29 - 32

## Zvláštní příslušenství

Kulaté dózy (MMZV0S..) byly vyvinuty pro vakuový mixér Vita-Power, jsou však kompatibilní i s vakuovacím systémem ErgoMixx a MaxoMixx Fresh. Nejsou opatřeny indikátorem vakua. Odsávání vzduchu trvá cca 45 sekund.

## **Bezpečnosť**

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.

Príslušenstvo používajte len:

- s tyčovým mixérom ErgoMixx / MaxoMixx.
- na druhy použitia, ktoré sú opísané v tomto návode,

Pred použitím v mikrovlnnej rúre odstráňte vrchnák nádoby alebo otvorte vrecko.

Úložné nádoby zo skla sú prispôsobené teplotnému rozmedziu od -18 °C do 250 °C.

Úložné nádoby z tritánu, odkvapkávacia mriežka a vákuové vrecká sú prispôsobené teplotnému rozmedziu od -18 °C do 85 °C.

Potraviny v úložnej nádobe z tritánu alebo vo vákuovom vrecku zahrejte v mikrovlnnej rúre najviac na 90 sekúnd pri maximálne 900 wattoch.

- ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- ▶ Horúce nádoby nedávajte do vody. Nechajte nádoby pomaly vychladnúť.
- ▶ Dodržiavajte pravidlá hygieny v kuchyni. Všetky suroviny musia byť hygienicky bezchybné.
- ▶ Potraviny pred vákuovaním vždy nechajte vychladnúť.
- ▶ Po uskladnení potravín skontrolujte ich kvalitu. Nepoužívajte nekvalitné potraviny.
- ▶ Nepoužite znovu vrecká, v ktorých sa skladovalo surové mäso, surová ryba alebo surová hydina.
- ▶ Vákuovacie vrecko držte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s vákuovacím vreckom.

## **Zabránenie vecným škodám**

- ▶ Vákuovací nadstavec nikdy neponárajte do tekutín a nikdy ho neumývajte pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.
- ▶ Nikdy sa ostrými, špicatými alebo kovovými predmetmi nedotýkajte tesniacich prvkov.

## **Prehľad**

→ Obr. **1**

<b>A</b>	Vákuovací nadstavec
<b>B</b>	Vákuovacie vrecko <sup>1</sup>
<b>C</b>	Úložná nádoba <sup>1</sup>
<b>1</b>	Prípojka pre základný spotrebič
<b>2</b>	Vákuový ventil
<b>3</b>	Zipsový uzáver
<b>4</b>	Čiara na označenie <b>max</b>

<sup>1</sup> Podľa modelu

## sk Vákuovací nadstavec

5	Vákuovací uzáver
6	Nádoba z tritánového plastu alebo skla <sup>1</sup>
7	Odkvapkávacia mriežka <sup>1</sup>
8	Tesnenie veka
9	Veko
10	Uzatváracie svorky
11	Vákuovací uzáver
12	Indikátor Vákua
13	Krúžky na nastavenie dátumu (deň/mesiac)

<sup>1</sup> Podľa modelu

**Poznámka:** Keď komponent nie je súčasťou dodávky, môžete ho objednať cez zákaznícky servis.

## Vákuovací nadstavec

Vákuovací nadstavec je vhodné na vákuovanie Bosch vreciek a úložných nádob. Základný spotrebič nepoužívajte s vákuovacím nadstavcom dlhšie ako 10 minút. Následne nechajte základný spotrebič a nadstavec vychladnúť.

Pred vákuovaním skontrolujte, či sú všetky diely čisté a suché.

Uchovávanie vo vákuu nie je náhradou uchovávaní potravín v chladničke alebo mrazničke.

## Nasadenie a sňatie vákuovacieho nadstavca

→ Obr. 2 - 3

## Úložná nádoba

Úložné nádoby sú vhodné na uchovávanie potravín vo vákuu na predĺženie čerstvosti a trvanlivosti obsiahnutých potravín, marinovanie alebo ich opätovné zohriatie v mikrovlnnej rúre.

Úložná nádoba zo skla je vhodná aj na použitie v rúre. Je ju možné dať z mrazničky rovno do vyhriatej rúry.

## Vákuovanie úložnej nádoby

Neplňte nádobu viac ako 1 cm pod hornú hranu.

**Požiadavka:** Kryt veka musí byť správne nasadený.

→ Obr. 4 - 11

**Poznámka:** Vákuovanú nádobu uchovávajte s vekom nahor.

## Zloženie veka pri prítomnom vákuu

→ Obr. 12 - 15

## Vákuovacie vrecko so zipsovým uzáverom

Vákuovacie vrecká sú vhodné na uchovávanie potravín vo vákuu, na marinovanie alebo na predprípravu na varenie metódou sous-vide.

Pred vákuovaním odstráňte z potravín ostré alebo špicaté časti, napr. kosti, aby sa vákuovacie vrecko nepoškodilo.

## Vákuovanie vrecka

### Poznámky

- Nepreplňujte vrecko. Oblasť vákuového uzáveru udržiajte čistú.
- Ak zips nie je čistý a nie je úplne uzavretý, vytvorenie vákuu nie je možné.

→ Obr. 16 - 23

## Vákuovanie šľavnatých, vlhkých alebo marinovaných potravín

Pri vákuovaní šľavnatých, vlhkých alebo marinovaných potravín vákuové vrecko zaveste smerom nadol z pracovnej dosky.

→ Obr. 24 - 26

## Otvorenie vrecka s vákuom

Na otvorenie vrecka úplne roztvorte zips.

→ Obr. 27 - 27

## Varenie metódou sous-vide

- Pri príprave potravín varením metódou sous-vide v každom prípade dodržujte pokyny ohľadom používania a hygieny.
- Vákuový uzáver neponárajte do vody.

## Prehľad o čistení

Jednotlivé diely vyčistíte podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. 28

Vákuovacie vrecká, ktoré sa používajú opätovne, dôkladne vyčistite a nechajte ich úplne usušiť.

### **Čistenie úložnej nádoby**

#### **Poznámka**

- Na čistenie odstráňte tesnenie veka.
- Nastavovacie krúžky vo veku sa v rámci dôkladného čistenia dajú odobrať.

→ Obr. **29** - **32**

### **Zvláštne príslušenstvo**

Okrúhle nádoby (MMZV0S..) boli vyvinuté pre vákuový mixér Vita-Power, sú však kompatibilné aj s vákuovým systémom ErgoMixx a MaxoMixx Fresh. Nemajú žiadny indikátor vákua. Čas vákuovania je asi 45 sekúnd.





A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line below the pencil icon, followed by several dashed midlines and solid bottom lines, creating a ruled writing area.



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

A Bosch Company

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**8001231887** (010906)

cs, sk